

No. 3992. CONVENTION CONCERNING CUSTOMS FACILITIES FOR TOURING. DONE AT NEW YORK, ON 4 JUNE 1954¹

N° 3992. CONVENTION SUR LES FACILITÉS DOUANIÈRES EN FAVEUR DU TOURISME. FAITE À NEW-YORK, LE 4 JUIN 1954¹

No. 4101. CUSTOMS CONVENTION ON THE TEMPORARY IMPORTATION OF PRIVATE ROAD VEHICLES. DONE AT NEW YORK, ON 4 JUNE 1954²

N° 4101. CONVENTION DOUANIÈRE RELATIVE À L'IMPORTATION TEMPORAIRE DES VÉHICULES ROUTIERS PRIVÉS. FAITE À NEW-YORK, LE 4 JUIN 1954²

SUCCESSION

In a communication received on 3 January 1966, the Government of Malta notified the Secretary-General that it considers itself bound by the above-mentioned Conventions, the application of which had been extended to its territory before the attainment of independence.

In a further communication received on 28 February 1966, the Government of Malta informed the Secretary-General that it does not intend to maintain the reservations made on its behalf by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in respect of the said Conventions at the time of their extension to Malta.

SUCCESSION

Par une communication reçue le 3 janvier 1966, le Gouvernement maltais a notifié au Secrétaire général qu'il se considère comme lié par les Conventions susmentionnées, dont l'application avait été étendue à son territoire avant son accession à l'indépendance.

Dans une communication supplémentaire reçue le 28 février 1966, le Gouvernement maltais a fait savoir au Secrétaire général qu'il ne comptait pas maintenir les réserves auxdites Conventions que le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord avait faites en son nom en étendant à Malte l'application de ces Conventions.

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 276, p. 191; for subsequent actions relating to this Convention, see references in Cumulative Indexes Nos. 3 to 6, as well as Vol. 511, p. 280; Vol. 519, p. 356, and Vol. 541, p. 324.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 282, p. 249; for subsequent actions relating to this Convention, see references in Cumulative Indexes Nos. 3 to 6, as well as Vol. 519, p. 394, and Vol. 531, p. 352.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 276, p. 191; pour tous faits ultérieurs concernant cette Convention, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 3 à 5, ainsi que l'Annexe A des volumes 466, 475, 480, 487, 488, 490, 511, 519 et 541.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 282, p. 249; pour tous faits ultérieurs concernant cette Convention, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 3 à 5, ainsi que l'Annexe A des volumes 466, 475, 480, 490, 496, 519 et 531.